

Erster Aufzug
Einleitung

TRISTAN UND ISOLDE

Langsam und schmachkend nicht schleppend

Oboen 1,2
Englischhorn (F)
Klarinetten (A) 1,2
Fagotte 1,2
Violoncelli

Flöten 1,2
Oboen 1,2
Englischhorn (F)
Klarinetten (A) 1,2
Baßklarinette (A)
Fagotte 1,2
3
Hörner 1,2 (F)
3,4 (E)

Violinen I
II
Bratschen
Violoncelli
Kontrabässe

pp
p
sf
p
mp
cresc
f
sf
più f
ff
p
zaghast
pp
sf
più f
ff
dim
p
pizz
f
Bogen
ff
dim
p
pizz
f
Bogen
ff
dim
p

6
10
15
1
à2
à2
1
2.
10
15
Gleichmäßig
ruhig
von hier
an

20 2 poco rallentando ritenuto

Baßkl (A) *f* *dim* *p* *p* *cresc.* *f*

Fag 1,2 *f* *dim* *p* *f* *dim* *à2*

Fag 3 *f* *dim* *p*

Hr (E) 3,4 *p* *f* *dim*

Viol I 20 *p* *cresc.* *f* (auf der G-Saite)

Viol II *p* *cresc.* *f* (auf der G-Saite)

Br *pizz* *cresc.* *f* *p* *Bogen* *p* *cresc.* *f*

Vc *f* *dim* *p* *p* *cresc.* *f* *dim*

Kb *pizz* *f* *dim* *p* *Bogen* *p* *cresc.* *f*

25 a tempo 3 30

Eh (F) *f* *p* *f*

Baßkl (A) *dim* *p* *dim* *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *sf*

Fag 1,2,3 *p* *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *sf*

Hr 1,2 (F) *f* *tenuto* *f* *tenuto*

Hr 3,4 (E) *f* *tenuto* *f* *tenuto*

Viol I 25 a tempo *dim* *p* *dim* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Viol II *dim* *p* *dim* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Br *dim* *p* *dim* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Vc *zart* *p* *dim* *pp* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

Kb *dim* *p* *dim* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f*

7

Fl 1,2,3
 Ob 1,2
 EH (F)
 Klar (A) 1,2
 Baßkl (A)
 Fag 1,2
 3
 Hr 1,2 (F)
 3,4 (E)

cresc - f dim p f
cresc - f dim p f
cresc - f dim f
cresc - f dim p f
p cresc - f
cresc - f dim p f
p cresc - f
cresc - f
cresc - f dim p

1.2. à3 55 1. à3 60
 à2 à2

ohne zweiten

7

Viol I
 Viol II
 Br
 Vc
 Kb

p cresc - f
p (cresc) m/p f
p cresc - f
p p cresc - f
p cresc - f

55 60

9

70 1.2.

Fl 1,2,3 *f* *p cresc* *f* *più f*

Ob 1,2 *più f* *ff* *f* *più f*

EH (F) *più f* *ff* *f* *più f*

Klar (A) 1,2 *molto cresc* *ff* *f* *più f*

Baßkl (A) *molto cresc* *ff* *f* *più f*

1 *molto cresc* *ff* *f* *più f*

Fag 2 *molto cresc* *ff* *f* *più f*

3 *molto cresc* *ff* *f* *più f*

1 (F) *molto cresc* *ff* *f* *più f*

Hr 2 (F) *molto cresc* *ff* *f* *più f*

3,4 (E) *molto cresc* *f* *f* *più f*

Pos 1,2,3 *Pos p* *cresc* *f* *cresc*

9

70

Viol I *più f*

Viol II *p* *f* *più f*

Br *più f*

Vc *più f*

Kb *f* *più f*

2

10

Fl 1,2,3 *ff* *sempre f*

Ob 1,2 *ff*

EH (F) *ff* *sempre f*

Klar (A) 1,2 *ff* *sempre f*

Baßkl (A) *ff* *ff*

1 *ff* *sempre f*

Fag 2 *ff* *sempre f*

3 *ff* *sempre f*

1 (F) *ff* *dim*

2 (F) *ff* *sempre f*

3 (E) *ff* *dim*

4 (E) *ff* *sempre f*

Pos 1,2,3 *f*

Baßtb *f* *sempre f*

Pk *p cresc.* *mf*

im Tempo bleiben

10

Viol I *ff* *sempre f*

Viol II *ff* *sempre f*

Br *ff* *tremolo* *sempre f*

Vc *ff* *dim*

Kb *ff* *sempre f*

(auf der G-Saite)

80

Fl 1,2,3 *più f*

Ob 1,2 *più f*

EH (F) *più f*

Klar (A) 1,2 *più f*

Baßkl (A) *espressivo ff*

Fag 1,2 *ff*

3

Hr 1 (F) *espressivo f* *più f* *ff*

2 (F) *ff*

3 (E) *espressivo f* *più f* *ff*

4 (E) *ff*

Trp (F) 1 *mp* *f* *più f* *ff*

Pos 1,2,3 *f* *più f*

Baßtb

Pk *PK* *p cresc -*

Viol I *più f*

Viol II *più f*

Br *tremolo* *più f* *ff*

Vc *espressivo f* *più f* *ff*

Kb *più f*

V: =

11

12

allmählich im Zeitmaß etwas zurückhaltend

Fl 1,2,3 *ff* *dim* *p* *Ob espressivo*

Ob 1 *ff* *dim* *dim* *p* *p*

Ob 2 *ff* *dim* *dim* *p* *p*

EH (F) *ff* *dim* *dim* *p* *p*

Klar (A) 1 *ff* *dim* *dim* *p*

Klar (A) 2 *ff* *dim* *dim* *p* *p*

Baßkl (A) *ff* *dim*

Fag 1,2,3 *ff* *dim* *dim* *p* *p*

Hr 1,2 (F) *ff* *dim*

Hr 3,4 (E) *ff* *dim*

Trp (F) 1,2 *ff* *a2*

Pos 1,2,3 *ff*

Baßtb *ff*

Pk *ff* *p* *più p*

sub
P

11

12

allmählich im Zeitmaß etwas zurückhaltend

sub

Viol I *ff* *dim* *dim* *p* *p* *p* *p*

Viol II *ff* *dim* *dim* *p* *p* *p* *p*

Br *ff* *dim* *dim* *p* *p* *p* *p*

Vc *ff* *dim* *dim* *p* *p* *p* *p*

Kb *ff* *dim*

3 *ff*

p *p*

zart

Konzertschluß

Fl 1,2 92* *molto rallentando* *largo* 95*
pp espressivo

Ob 1 *p* *p* *più p* *tr* *sehr zart*
2 *p* *sehr zart* *p*

EH (F) *p* *pp*

Klar (A) 1 *p* *sehr zart*
2 *sehr zart*

Baßkl (A) *sehr zart*

Fag 1,2 *sehr zart*
3 *sehr zart*

Hr 1,2 (F) *p* *dim* *pp* *sehr zart* *pp*
3,4 (E) *p* *dim* *pp* *sehr zart* *più p*

Hfe *p*

Viol I 92* *molto rallentando* *largo* 95*
II *p* *dim* *più p* *pp*
II *p* *dim* *più p* *pp*

Br *p* *dim* *pp*

Vc *p* *dim* *più p* *pp*

Kb *dim* *più p* *pp*

4

Ob 1 *più p* 100*

Klar (A) 1 *più p* *dolcissimo*
2 *più p*

Baßkl (A) *più p*

Fag 1,2 *più p*
3 *p* *dim* *più p* *morendo*

Hr (E) 3

Hfe *più p*

Viol I *sehr zart* *dim* *più p* *morendo* 100*
II *sehr zart* *dim*

Br *sehr zart* *dim* *più p* *morendo*

Vc *sehr zart* *dim* *più p* *morendo*

Kb *sehr zart* *dim* *più p* *morendo*
sehr zart *dim* *più p* *morendo*

sehr ruhig

sehr zart

Fl 1

Ob 1

EH (F)

Klar (A) 1,2

Baßkl (A)

Fag 1,2,3

1,2 (F)

Hr

3,4 (E)

Hfe

I

Viol

II

Br

Vc

Kb

1.

morendo.

pp

pp

pp

pp

5

sehr ruhig

pp

pp

pp

sehr zart

morendo

1. Hälfte

zusammen

pp

3

più p

immer zurückhaltend

110*

Fl 1

più p

pp

Ob 1,2

pp

dolcissimo

morendo

EH (F)

pp

Klar (A) 1,2

sehr weich

dolcissimo

3

Baßkl (A)

pp

1,2

Fag

pp

dolcissimo

pp

1,2 (F)

Hr

dolcissimo

3,4 (E)

dolcissimo

Pos 2,3

pp

Pk

2

pp

Hfe

pp

dolcissimo

immer zurückhaltend

110*

Viol

I

geteilt

pp

zusammen

dolcissimo

II

geteilt

pp

zusammen

dolcissimo

Br

geteilt

pp

pizz

Vc

geteilt

pp

zusammen

pizz

pizz

Kb

pizz

115*

Fl 1,2 dolce morendo pp

Ob 1,2 *p* *più p* *pp*

EH (F) *p*

Klar (A) 1,2 morendo *pp*

Baßkl (A) *pp*

Fag 1,2 morendo

Hr 1,2 (F) morendo *pp* 2.

3,4 (E) morendo *pp* 3.

Trp (F) 2 *ppp*

Pos 1,2,3 *pp* morendo

Baßtb *pp* *pp*

Pk *pp*

Hfe *e più p* *ppp*

I Viol *più p* morendo

II *più p* morendo

Br geteilt pizz *ppp* Bogen

Vc pizz *ppp* Bogen

Kb *ppp* Bogen

17

Allmählich zurückhaltend

1615

1620

Baßkl (A) *gedämpft* 2. *ppp*

Hr (F) *gedämpft* *p* *pp* (in E)

3,4 *p*

Pk *ppp* *ppp*

BRANGÄNE *(Isolde, die nichts um sie her vernommen, heftet das Auge mit wachsender Begeisterung auf Tristans Leiche.)*

MARKE Hörst du uns nicht? I-sol-de! Trau-te! Ver-nimmst du die Treu-e nicht?

Viol I *p* *Allmählich zurückhaltend mit Dämpfer* 1615 1620

Vc *pizz* *pp*

18

Sehr mäßig beginnend

1. cl

1625

4

für Konzert ohne Dämpfer

Klar (A) 1 *Bcl*

Baßkl (A) *pp*

Hr 1,2 (F) *ohne Dämpfer* *Hrn* *pp*

3,4 (E) *ohne Dämpfer* *pp*

Pos 1,2,3 *149* *Pos 1.2.* *3.* *ppp* *ppp* *ppp*

ISOLDE Mild und lei-se wie er lä-chelt, wie das Au-ge hold er öff-net, — seht ihr's, Freun-de?

Br *Sehr mäßig beginnend* *mit Dämpfer* *tremolo* *pp* *tremolo* 1625

Vc *mit Dämpfer* *tremolo* *pp* *tremolo* *pp*

Bogen *pp* *pp*

mit Dämpfer *tremolo* *pp* *tremolo* *pp*

Bogen *pp* *pp*

Kb *mit Dämpfer* *pp* *nur 2* *4* *pp* *pp*

P
1635

Ob 1,2
Klar (A) 1,2
Fag 1, 2,3
Hr (E) 3,4
ISOLDE
Viol I, II
Br
Vc, Kb

p dolce
1.
p
2.
p
Wie das Herz ihm mu - - tig schwillt, voll und
immer sehr ruhig ohne Dämpfer
zusammen
ohne Dämpfer
zusammen
dolce
p
ohne Dämpfer
zusammen
p dolce
1635
ohne Dämpfer
zusammen
p dolce

(20)

Ob 1,2
Klar (A) 1,2
Baßkl (A)
Fag 1, 2,3
Hr (E) 3
ISOLDE
Viol I, II
Br
Vc
Kb

p
1.
2.
p
p dolce
1.
p
2.
p
sehr zart
hehr im Bu - sen ihm quillt? Wie den
p dolce
p
p dolce
p

sub

P

Ob

1640

Ob 1,2

Klar (A) 1, 2

Baßkl (A)

Fag 1, 2,3

Hr 1 (F), 3 (E)

Hfe

ISOLDE

Lip - - - pen, won - - - nig mild, sü - - - ßer A - tem

1640

Viol I, II

Br

Vc

Kb

geteilt

pizz Bogen

21

sub
P

1645

Fl 1 *pp* *p* *p*

Ob 1 *p* *pp* *p*

Ob 2 *p* *pp* *p*

EH (F) *pp* *p*

Klar (A) 1 *dolce* *pp* *p* *più p*

Klar (A) 2 *pp* *p*

BaBkl (A) *pp* *p*

Fag 1 *p* *p*

Fag 2 *p*

Hr 1 (F) *pp* *p*

Hr 3,4 (E) *p*

Pos 1 *pp*

Pos 2,3 *pp*

Pk *pp*

Hfe *dolce* *più p* *pp*

ISOLDE *p*

sanft ent - weht? Freun - de!

21

1645

Viol I *dolce* *dolce*

Viol II *pp*

Br *p* *pp* *dolce*

Vc *p* *più p* *p*

Kb *geteilt* *zusammen* *Bogen p*

Bogen p *pizz* *Bogen p*

sub
pp

Musical score for woodwinds and strings. The score includes parts for Flute 1 and 2, Oboe 1 and 2, English Horn (F), Clarinet in A 1 and 2, Bassoon in A, Bassoon 1, 2, and 3, Horns 1, 2 (F) and 3, 4 (E), Trumpet in E 1 and 2, Trombones 1, 2, and 3, and Percussion. The woodwinds play melodic lines with dynamics ranging from *pp* to *cresc*. The strings play a tremolo accompaniment.

ISOLDE
Seht! Fühlt und seht ihr's nicht? — Hö - - re ich nur

sub

Musical score for strings. The score includes parts for Violin I and II, Viola, Cello, and Double Bass. The strings play a tremolo accompaniment with dynamics ranging from *p* to *pp*. The double bass part includes a *pizz* (pizzicato) instruction.

1650

Fl 1 *poco cresc -* *mp* *dim*

Fl 2 *poco cresc -* *dim*

Ob 1 *pp* *poco cresc -* *dim*

Ob 2 *pp poco cresc -* *dim*

Klar (A) 1 *pp* *poco cresc -* *dim*

Klar (A) 2 *pp* *poco cresc -* *dim*

Baßkl (A) *pp* *dim*

Fag 1 *poco cresc -* *dim*

Fag 2,3 *pp* *dim*

Hr 1,2 (F) *p* *più p*

Hr 3,4 (E) *poco cresc -* *dim*

Trp (E) 1,2

Pos 1,2,3

Pk

Hfe *poco cresc* *dim*

ISOLDE
die - - se Wei - - se, die so wun - - der - voll und lei - -

1650

Viol I *poco cresc* *dim*

Viol II *poco cresc* *dim* *geteilt*

Br *poco cresc* *dim*

Vc *poco cresc* *dim* *geteilt*

Kb *Bogen pp poco cresc -* *dim*
pizz *Bogen pp* *dim*

Fl 1, 2
Ob 1, 2
Klar (A) 1, 2
Baßkl (A)
Fag 1, 2, 3
Hr 1, 2 (F), 3, 4 (E)
Trp (E) 1, 2
Pos 1, 2, 3
Pk

più p *pp* *dolce*

Hfe

pp *sempre pp*

ISOLDE

se, Won ne kla gend, Al les

Viol I
Viol II
Br
Vc
Kb

più p *pp* *dolce* *sempre pp* *zusammen* *dolce* *geteilt* *sempre pp* *nur die l. Hälfte** *pp*

*vgl. Fußnote auf S. 161

Fl 1 *più p*
 Ob 1 *più p*
 Ob 2
 Klar (A) 1 *più p*
 Baßkl (A) *più p*
 Fag 1,2 *pp*
 Hr 1 (F) *più p*
 Hr 3 (E)
 Hfe *morendo*
 ISOLDE
 sa - gend, mild ver - söh - nend aus ihm tö - nend, in mich
 Viol I *più p* *pp* *zusammen*
geteilt
 Viol II *più p* *pp* *zusammen*
geteilt
 Br *più p* *pp*
 Vc *più p* *morendo* *morendo* *zusammen*
geteilt
 Kb 1. Hälfte *pp* *pp* 2. Hälfte

1660

à2 *tr*

Fl 1,2

Ob 1,2

EH (F)

Klar (A) 1,2

BaBkl (A)

Fag

1,2

3

Hr

1,2 (F)

3,4 (E)

Trp (E) 1,2

ISOLDE

drin-get, auf sich schwin-get, hold er-hal-lend um mich klin - - - - - get ?

Viol

I

II

Br

Vc

Kb

1660

cresc

cresc

cresc

pp cresc

pp cresc

cresc

zusammen

cresc

molto cresc

molto cresc

molto cresc

molto cresc

cresc

più f

molto cresc

molto cresc

p cresc

molto cresc

molto cresc

p

cresc

cresc

cresc

cresc

cresc

cresc

cresc

cresc

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

tr

Hu

P

P

P

1665

Fl 1,2
 1
 2
 Ob
 EH (F)
 Klar (A) 1,2
 Baßkl (A)
 Fag 1,2
 3
 Hr 1,2 (F)
 3,4 (E)
 Trp (E) 1
 2
 Pos 1
 2,3
 Pk
 Hfe

ISOLDE
 Hel - - ler - - schal - - lend, mich um - - wal - - lend, sind es Wel - len sanf - ter

Hu

1665

Viol I
 II
 Br
 Vc
 Kb

1 Ob *p* *cresc*

2 Ob *cresc*

EH (F) *cresc*

1 Klar (A) *cresc*

2 Klar (A) *cresc*

Baßkl (A) *p* *cresc*

1,2 Fag *cresc*

3 Fag *cresc*

1 (F) Hr *p cresc*

3 (E) Hr *poco cresc*

2 Trp (E) *2. Trp pp*

1 Pos *Pos pp*

2,3 Pos *pp*

Hfe *cresc*

ISOLDE
 Lüf - te? Sind es Wol - ken won - ni-ger Duf - - te? Wie sie schwel - - len, mich um -

I Viol *p* *cresc*

II Viol *cresc*

Br *cresc*

Vc *cresc*

Kb *cresc* *geteilt*

1 Fl *cresc*

2 Fl *cresc*

1 Ob *cresc*

2 Ob *cresc*

EH (F) *cresc*

1 Klar (A) *cresc*

2 Klar (A) *pp cresc*

Baßkl (A) *pp cresc*

1, 2 Fag *cresc*

3 Fag *pp cresc*

1, 2 (F) Hr *pp cresc*

3, 4 (E) Hr *pp cresc*

Trp (E) 1, 2 *pp*

Pos 1, 2, 3 *pp*

Pk *cresc*

Hfe *cresc*

ISOLDE

Süß in Dünf-ten mich ver-hau-chen? In dem wo-gen-den Schwall, in dem tö-nen-den

I Viol *cresc*

II Viol *cresc*

Br *cresc*

Vc *cresc*

Kb *cresc*

geteilt

2 4

1680

kl Fl

1

Fl

2

Ob

1

2

EH (F)

Klar (A)

1

2

Baßkl (A)

Fag 1,2,3

1,2 (F)

Hr

3,4 (E)

Trp (E) 1,2,3

Pos 1,2,3

Baßtb

Pk

Hfe

ISOLDE

Schall, in des Welt — A — — — — tems we — — hen — dem

1680

Viol

I

II

Br

Vc

Kb

geteilt

